

STN	Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.	STN EN 388 83 2345
------------	---	--------------------------------------

Protective gloves against mechanical risks

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/17

Rozpracované prekladom.

Obsahuje: EN 388:2016

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 388 (83 2345) z októbra 2004

124530

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

English Version

Protective gloves against mechanical risks

Gants de protection contre les risques mécaniques

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

This European Standard was approved by CEN on 29 July 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	6
4.1 General	6
4.2 Additional Protection	7
4.2.1 General	7
4.2.2 Impact protection	7
5 Sampling and conditioning	7
6 Test methods	8
6.1 Abrasion resistance	8
6.1.1 Principle	8
6.1.2 Consumables	8
6.1.3 Apparatus	8
6.1.4 Test specimens	9
6.1.5 Test procedure	9
6.1.6 Test report	11
6.2 Blade cut resistance	12
6.2.1 Principle	12
6.2.2 Equipment	12
6.2.3 Test specimen	14
6.2.4 Control specimen	15
6.2.5 Canvas	15
6.2.6 Test method	15
6.2.7 Calculation of test results	16
6.2.8 Test report	17
6.3 Cut Resistance method (EN ISO 13997)	17
6.3.1 General	17
6.3.2 Test specimen	17
6.3.3 Test report	17
6.4 Tear resistance	17
6.4.1 Principle	17
6.4.2 Equipment	18
6.4.3 Test specimen	18
6.4.4 Setting up the test specimen	18
6.4.5 Test method	18
6.4.6 Test report	19
6.5 Puncture resistance	20
6.5.1 Principle	20
6.5.2 Equipment	20
6.5.3 Test specimen	21
6.5.4 Test method	21
6.5.5 Test report	21
6.6 Impact Test	21

7	Marking	21
7.1	General	21
7.2	Pictograms	22
7.3	Marking of additional requirements	22
7.4	Examples of marking	22
8	Information supplied by the manufacturer in the user notice	23
	Annex A (normative) Abradant	24
A.1	Definition of the abradant	24
A.2	Acceptation criteria of the abradant	24
	Annex B (normative) Test results - Uncertainty of measurement	25
	Annex C (normative) Validation test for the adhesive used in EN 388, 6.1.2.2	26
C.1	Objective	26
C.2	Apparatus and materials	26
C.3	Preparation of test specimens	27
C.4	Test procedure	28
C.5	Examples of acceptable adhesive tape	30
	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 89/686/EEC aimed to be covered	31

European foreword

This document (EN 388:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 388:2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements, test methods, marking and information to be supplied for protective gloves against the mechanical risks of abrasion, blade cut, tear, puncture and, if applicable, impact.

This standard is intended to be used in conjunction with EN 420.

The test methods developed in this standard may also be applicable to arm protectors.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 420, *Protective gloves — General requirements and test methods*

EN 13594:2015, *Protective gloves for motorcycle riders — Requirements and test methods*

EN ISO 7500-1, *Metallic materials — Calibration and verification of static uniaxial testing machines — Part 1: Tension/compression testing machines — Calibration and verification of the force-measuring system (ISO 7500-1)*

EN ISO 11644, *Leather — Test for adhesion of finish (ISO 11644)*

EN ISO 12947-1, *Textiles — Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method — Part 1: Martindale abrasion testing apparatus (ISO 12947-1)*

EN ISO 13934-1, *Textiles — Tensile properties of fabrics — Part 1: Determination of maximum force and elongation at maximum force using the strip method (ISO 13934-1)*

EN ISO 13997:1999, *Protective clothing — Mechanical properties — Determination of resistance to cutting by sharp objects (ISO 13997:1999)*

ISO 4649:2010, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of abrasion resistance using a rotating cylindrical drum device*

ISO 5725-2, *Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results — Part 2: Basic method for the determination of repeatability and reproducibility of a standard measurement method*

ISO/IEC Guide 98-3, *Uncertainty of measurement — Part 3: Guide to the expression of uncertainty in measurement (GUM:1995)*

ISO/IEC Guide 98-4, *Uncertainty of measurement — Part 4: Role of measurement uncertainty in conformity assessment*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN